

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal da Relação de Évora (Portugalsko) dne 23. září 2016 – Luis Isidro Delgado Mendes v. Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA

(Věc C-503/16)

(2016/C 454/33)

Jednací jazyk: portugalsština

Předkládající soud

Tribunal da Relação de Évora

Účastníci původního řízení

Odvolatel: Luis Isidro Delgado Mendes

Odpůrkyně: Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA

Předběžná otázka

Brání právo Společenství, konkrétně čl. 12 odst. 3 a čl. 13 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/103/ES ⁽¹⁾, tomu, aby v případě dopravní nehody, při níž chodec, který byl úmyslně sražen svým vlastním motorovým vozidlem řízeným osobou, která jej odcizila, utrpěl škody na zdraví a věcné škody, vnitrostátní právo vylučovalo možnost přiznat tomuto chodci náhradu škody na základě skutečnosti, že je majitelem vozidla a pojistníkem?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/103/ES ze dne 16. září 2009 o pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel a kontrole povinnosti uzavřít pro případ takové odpovědnosti pojištění (Úř. věst. 2009, L 263, s. 11).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal da Relação do Porto (Portugalsko) dne 26. září 2016 – José Joaquim Neto de Sousa v. Estado Português

(Věc C-506/16)

(2016/C 454/34)

Jednací jazyk: portugalsština

Předkládající soud

Tribunal da Relação do Porto

Účastníci původního řízení

Odvolatel: José Joaquim Neto de Sousa

Odpůrce: Estado Português

Předběžné otázky

Brání ustanovení druhé ⁽¹⁾ a třetí ⁽²⁾ směrnice o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel tomu, aby vnitrostátní právní úprava stanovila, že řidiči, který zavinil nehodu, má být nahrazena majetková újma, [v souladu s] ustanoveními čl. 7 odst. 3 nařízení s mocí zákona č. 522/85 ze dne 31. prosince 1985, ve znění nařízení s mocí zákona č. 130/94 ze dne 19. května 1994, pokud došlo k úmrtí jeho manželky, která rovněž cestovala ve vozidle?

⁽¹⁾ Druhá směrnice Rady 84/5/EHS ze dne 30. prosince 1983 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel (Úř. věst. 1984, L 8, s. 17; Zvl. vyd. 06/07, s. 3).

⁽²⁾ Třetí směrnice Rady 90/232/EHS ze dne 14. května 1990 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel (Úř. věst. 1990, L 129, s. 33; Zvl. vyd. 06/01, s. 249).